

supreme

a natural masterpiece



CASALGRANDE
PADANA

THE GREEN WAY TO PAVE

index

- 02** **INTRODUZIONE**
INTRODUCTION
INTRODUCTION
EINFÜHRUNG
- 04** **COLORI / SUPERFICI**
COLOURS / SURFACES
COULEURS / SURFACES
FARBEN / OBERFLÄCHEN
- 06** **LA CERAMICA, UNA SCELTA SICURA**
CERAMIC: A SAFE CHOICE
LA CÉRAMIQUE, UN CHOIX SÛR
KERAMIK, EINE SICHERE WAHL
- 40** **CARATTERISTICHE TECNICHE**
TECHNICAL FEATURES
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN
- 42** **PESI, MISURE E CONTENUTO DEI COLLI**
WEIGHT, SIZE AND CONTENTS OF THE PACKING
POIDS, DIMENSIONS, CONTENU DES COLIS
VERPACKUNGSGRÖSSEN/GEWICHTE
- 44** **POSA E MANUTENZIONE**
INSTALLATION AND MAINTENANCE
POSE ET ENTRETIEN
VERLEGUNG UND PFLEGE

concept

Frutto di un'accurata ricerca, Supreme di Casalgrande Padana si ispira alla tipica cristallizzazione del salgemma interpretandone colori, consistenza e lucentezza. I preziosi capolavori che la natura ha creato nei secoli, provenienti dalle sedimentazioni rocciose di ogni angolo del mondo, rivivono nelle lastre in gres porcellanato di questa nuova collezione. Un suggestivo viaggio ci porta nel cuore della terra alla scoperta della tessitura materica e delle diverse cromie di un elemento essenziale e noto sin dall'antichità per i suoi numerosi effetti benefici come il cristallo di rocca. Supreme è proposta in quattro varianti cromatiche (Grey, Dark, Sand e Taupe), in spessore 9 mm nel formato 30x60 cm in superficie Naturale e Grip, nei formati 60x60 cm e 60x120 cm in superficie Naturale, Lucida e Grip, in 120x120 cm in superficie naturale e lucida, mentre nel grande formato 120x278 cm è presentata in spessore 6 mm e in superficie Naturale e Lucida, finitura quest'ultima, che ne valorizza ulteriormente l'estetica.

The natural masterpieces created by sedimentary rocks around the world have inspired Casalgrande Padana's research resulting in the new Supreme porcelain stoneware tile collection. Supreme tiles replicate rock salt crystals' colours, texture, and shine, taking you on a fascinating journey to the centre of the Earth to discover this natural element known since ancient times for its many benefits. The Supreme collection comes in four colours (Grey, Dark, Sand, and Taupe) and various formats and finishes. More in detail, the 30x60 cm format is 9 mm thick and features a natural or Grip anti-slip finish. The 60x60 cm and 60x120 cm formats come with a natural, polished, or Grip anti-slip finish, while the 120x120 cm format has a natural or polished finish as the large 120x278 cm format (6 mm thick). The polished finish further emphasises the latter's striking beauty.

Fruit d'une recherche minutieuse, Supreme de Casalgrande Padana s'inspire de la cristallisation caractéristique du sel gemme pour en interpréter les couleurs, la consistance et l'éclat. Les dalles en grès cérame de cette nouvelle collection font revivre les précieux chefs-d'œuvre que la nature a créés au cours des siècles, issus des sédimentations rocheuses de chaque coin du monde. Ce voyage fascinant nous emmène au cœur de la terre, à la découverte de la texture des matériaux et des différentes couleurs d'un élément essentiel et connu depuis l'Antiquité pour ses nombreux bienfaits : le cristal de roche. Supreme est proposée en quatre couleurs différentes (Grey, Dark, Sand et Taupe), avec une épaisseur de 9 mm dans le format 30x60 cm et une surface naturelle ou antidérapante Grip ; dans les formats 60x60 cm et 60x120 cm avec une surface naturelle, brillante ou antidérapante Grip ; dans le format 120x120 cm, avec une surface naturelle et brillante, tandis que dans le grand format 120x278 cm, elle est proposée avec une épaisseur de 6 mm et une surface naturelle ou brillante. Cette dernière finition met davantage en valeur son aspect esthétique.

Supreme von Casalgrande Padana ist das Ergebnis einer eingehenden Forschung und erinnert an die typische Kristallisation von Steinsalz, indem dessen Farbgebung, Konsistenz und Brillanz aufgegriffen werden. Die kostbaren Meisterwerke, die die Natur im Laufe der Jahrhunderte aus Gesteinsablagerungen in allen Teilen der Welt geschaffen hat, werden in den Feinsteinzeugplatten dieser neuen Kollektion lebendig. Eine stimmungsvolle Reise bringt uns in das Innerste der Erde, auf der man die materielle Beschaffenheit und die verschiedenen Farbgebungen eines essenziellen Elements entdecken kann, wie der Bergkristall, der seit der Antike für seine vielen positiven Wirkungen bekannt ist. Supreme ist in vier Farbgebungen erhältlich (Grey, Dark, Sand und Taupe), in einer Stärke von 9 mm im Format 30x60 cm mit naturbelassener und rutschfester Oberflächenausführung Grip, in den Formaten 60x60 cm und 60x120 cm mit naturbelassener, glänzender und rutschfester Oberflächenausführung Grip, in 120x120 cm mit naturbelassener und glänzender Oberflächenausführung und im Großformat 120x278 cm in einer Stärke von 6 mm mit naturbelassener und glänzender Oberflächenausführung, wobei die letztere Ausführung ihre Ästhetik noch verstärkt.

Un suggestivo viaggio nel cuore della terra

A voyage to the centre of the Earth | Un voyage fascinant au cœur de la terre | Eine stimmungsvolle Reise in das Innerste der Erde




colours surfaces

- 01. Naturale
- 02. Lucida
- 03. Grip

02
Sand

01
Dark

03
Grey



01
Taupe

features

Produrre materiali ceramici evoluti ed ecologici in un corretto equilibrio tra rispetto delle risorse naturali, protezione dell'ambiente, progresso tecnologico, crescita economica e responsabilità sociale sono caratteri profondamente radicati nel DNA di Casalgrande Padana. Priva di smalti e costituita esclusivamente da materie prime naturali la ceramica è ottenuta mediante un processo produttivo a ciclo chiuso, dove sofisticate apparecchiature antinquinamento consentono il riciclo e il recupero completo di tutte le componenti, con emissioni e dispersioni sostanzialmente nulle. Resistente, duratura e affidabile, la ceramica è una scelta progettuale decisamente orientata ai principi della sostenibilità.

The production of advanced, eco-friendly ceramic materials that strike just the right balance between respect for natural resources, environmental protection, technological progress, economic growth and social responsibility is profoundly rooted in Casalgrande Padana's DNA. Free from glazes and made exclusively from natural raw materials, the ceramic tiles are obtained using a closed-loop production process, in which elaborate anti-pollution equipment allows for the recycling and complete recovery of all the components, with substantially zero emissions and dispersion. Resistant, long-lasting and reliable, ceramic material is a decidedly eco-sustainable project design option.

Produire des matériaux céramiques évolués et écologiques dans un équilibre parfait entre respect des ressources naturelles, protection de l'environnement, progrès technologique, croissance économique et responsabilité sociale sont des valeurs profondément enracinées dans la philosophie de Casalgrande Padana. Dépourvue d'émaux et constituée exclusivement de matières premières naturelles, la céramique est obtenue à travers un processus de production en circuit fermé, où des équipements sophistiqués antipollution permettent le recyclage et la récupération complète de tous les composants, avec des émissions et des dispersions pratiquement nulles. Résistante, solide et fiable, la céramique est un choix conceptuel résolument orienté vers les principes de durabilité.

Fortschrittliche und ökologische Keramikmaterialien in der richtigen Balance zwischen Wahrung natürlicher Ressourcen, Umweltschutz, technischer Entwicklung, wirtschaftlichem Wachstum und sozialer Verantwortung herzustellen, ist eine Eigenschaft, die zutiefst in der DNS von Casalgrande Padana verankert ist. Ohne Lacke und ausschließlich aus natürlichen Rohstoffen gefertigt, wird Keramik in einem Herstellungsprozess mit geschlossenem Kreislauf gewonnen, in dem hochentwickelte Anlagen zur Vermeidung von Umweltverschmutzung das vollständige Recycling und die Rückgewinnung aller Komponenten ohne substanzielle Emissionen und Dispersionen ermöglichen. Aufgrund ihrer Widerstandsfähigkeit, Langlebigkeit und Zuverlässigkeit ist Keramik eine Gestaltungswahl, die sich entschieden an den Prinzipien der Nachhaltigkeit orientiert.

Un impegno concreto per uno sviluppo sostenibile.

Our commitment towards sustainable development.

Un engagement concret pour un développement durable.

Ein konkretes Engagement für eine nachhaltige Entwicklung.



MATERIE PRIME RECUPERATE
RECOVERED RAW MATERIALS

Utilizzo di scarti calcolati sul volume di produzione 2019.
Use of scrap calculated on the 2019 production volume.



IMBALLI ECOCOMPATIBILI
ECO-COMPATIBLE PACKAGING

Impiego di Pallet Fao e imballi realizzati con materiali riciclati.
We use FAO pallets and packaging made with recycled materials.



RIDUZIONE DELL'IMPATTO IDRICO
WATER IMPACT REDUCTION

Recupero delle acque reflue nel processo produttivo.
Wastewater recovery during the production process.



ENERGIA AUTOPRODOTTA
SELF-PRODUCED ENERGY

Generata da impianti fotovoltaici e di cogenerazione.
Thanks to our cogeneration and photovoltaic systems.



SISTEMA DI GESTIONE SICUREZZA
CERTIFICATO UNI ISO 45001:2018
CERTIFIED SAFETY MANAGEMENT SYSTEM UNI ISO 45001:2018

Produzione e commercializzazione di pavimenti e rivestimenti in ceramica.
Production and marketing of ceramic floor and wall tiles.



RIFIUTI RECUPERATI
WASTE RECOVERED

Inviati alla raccolta differenziata.
Thanks to separate waste collection.



UNI EN ISO 14001:2015



SISTEMA DI GESTIONE AMBIENTALE CERTIFICATO



Casalgrande Padana ha adottato un sistema di gestione ambientale conforme al Regolamento EMAS allo scopo di attuare il miglioramento continuo delle proprie prestazioni ambientali pubblicando una dichiarazione ambientale convalidata dall'ente certificatore. Casalgrande Padana has adopted an environmental management system that complies with the EMAS regulation to continuously improve our environmental performance. We have also published the environmental statement validated by the certification body.

Supreme è un gres porcellanato ecosostenibile, completamente riciclabile, ignifugo, ingelivo, resistente alla flessione e a qualsiasi condizione climatica, con alte prestazioni di durata nel tempo sia a livello di carico e deformazione, sia di tenuta cromatica.

La superficie non trattiene sporco e batteri ed è quindi anallergica e inodore oltre che estremamente facile da pulire.

A Supreme può essere applicato il trattamento Bios Antibacterial® in grado di eliminare al 99% i quattro principali ceppi batterici presenti sulla superficie ceramica con un'azione sempre attiva sia con luce che al buio. Il trattamento Bios Self-Cleaning® è invece ideale nel caso di impiego come rivestimento esterno di facciata. In presenza di luce solare questo trattamento attiva una reazione in grado di abbattere non solo i batteri, ma soprattutto gli inquinanti presenti nell'aria e decompone lo sporco che si deposita sulla superficie delle piastrelle, in modo che possa essere rimosso dallo scorrere dell'acqua piovana, grazie alla superidrofilia della superficie ceramica.

The Supreme porcelain stoneware tile collection is environmentally sustainable, fully recyclable, fire-resistant, and frost-resistant. It also has high flexural strength and load resistance and can withstand any climate. All these features make for long-lasting tiles that won't fade or warp over time. Moreover, these tiles are non-allergenic, odourless, and extremely easy to clean because their surface doesn't retain dirt and bacteria. But that's not all. The Supreme collection can also undergo the Bios Antibacterial® and Bios Self-Cleaning® treatments. Bios Antibacterial® helps remove 99% of the four main bacterial strains, thanks to its technology that's always active, day and night. Conversely, Bios Self-Cleaning® is ideal for façades. In the presence of sunlight, this treatment triggers a reaction that reduces bacteria and air pollutants and breaks down dirt deposits. These deposits are then washed away by rainwater, thanks to the superhydrophilicity of the ceramic surface.

Supreme est un grès cérame écodurable, entièrement recyclable, ignifuge, ingélif, résistant à la flexion et à toute condition climatique, hautement performant en matière de longévité qui concerne notamment les charges, la déformation ou encore la préservation des couleurs. La surface ne retient pas la saleté ni les bactéries et est donc anallergique et inodore. De plus, elle est extrêmement facile à nettoyer. Le traitement Bios Antibacterial® peut être appliqué à la collection Supreme : il est capable d'éliminer à hauteur de 99 % les quatre principales souches bactériennes présentes sur la surface céramique, grâce à une action toujours active, de jour comme de nuit. Le traitement Bios Self-Cleaning® est quant à lui idéal pour le revêtement de façade. Ce traitement déclenche, en présence de rayonnement solaire, une réaction capable d'éliminer non seulement les bactéries mais aussi et surtout les polluants présents dans l'air, de décomposer les saletés qui se déposent sur la surface des dalles et de les éliminer grâce à l'eau de pluie et aux propriétés superhydrophiles de la surface céramique.

Supreme ist ein ökologisch nachhaltiges Feinsteinzeug, das vollständig recycelbar, feuerfest, frostsicher, biege- und witterungsbeständig ist und eine ausgesprochene Dauerhaftigkeit in Bezug auf Belastung und Verformung sowie Farbechtheit aufweist. An der Oberfläche bleiben weder Schmutz noch Bakterien haften und sie ist daher hypoallergen, geruchsneutral und extrem leicht zu reinigen. Supreme kann mit der Behandlung Bios Antibacterial® versehen werden, die 99 % der vier wichtigsten Bakterienstämme auf der keramischen Oberfläche eliminieren kann und sowohl bei Licht als auch bei Dunkelheit immer aktiv ist. Die Behandlung Bios Self-Cleaning® eignet sich hingegen ideal für Außenfassadenverkleidungen. Bei Sonneneinstrahlung löst diese Behandlung eine Reaktion aus, die nicht nur Bakterien, sondern vor allem Schadstoffe in der Luft abbauen und Schmutz, der sich auf der Oberfläche der Fliesen ablagert, zersetzen kann, der anschließend dank der extrem hydrophilen Keramikoberfläche mit dem Regenwasser abgespült wird.

La ceramica è un materiale nobile, sicuro e con superiori qualità antibatteriche.

Porcelain stoneware is a safe noble material with superior antibacterial properties.

La céramique est un matériau noble, sûr et aux qualités antibactériennes supérieures.

Keramik ist ein edles, sicheres Material mit hervorragenden antibakteriellen Eigenschaften.



SOSTENIBILE SUSTAINABLE

Completamente riciclabile.
Non contiene plastica.
Fully recyclable.
Does not contain plastic.



ECOLOGICA ENVIRONMENTALLY FRIENDLY

Rispetta ambiente e salute.
Conforme alle normative europee.
Helps protect the environment and human health. Meets all applicable European standards.



IGIENICA HYGIENIC

Inodore, non trattiene sporco e batteri. Facile da pulire.
Odourless, does not retain dirt and bacteria. Easy to clean.



DUREVOLE LONG-LASTING

Resistente a sollecitazioni esterne e abrasioni.
Withstands abrasion and stress.



IGNIFUGA FIRE-RESISTANT

Non brucia. Non rilascia sostanze nocive.
Does not burn. Does not release harmful substances.



STABILE STABLE

Colori inalterabili nel tempo. Non si deforma.
Colours don't fade over time. Does not warp.



INGELIVA FROST-RESISTANT

Resiste al gelo e agli sbalzi di temperatura.
Withstands frost and temperature fluctuations.



INASSORBENTE NON-ABSORBENT

Non assorbe acqua.
Does not absorb water.



RESISTENTE STURDY

Inattaccabile da agenti chimici aggressivi.
Resists aggressive chemicals.

bios
antibacterial®



WATCH THE VIDEO
English

bios
self-cleaning®



WATCH THE VIDEO
English

deep

inside



grey
dark

La nuova collezione Supreme ci accompagna alla scoperta di luoghi segreti e ancestrali, dove il fascino di elementi naturali di sofisticata bellezza, da sempre fonte di ispirazione creativa, trova una mirabile espressione nelle piastrelle in gres porcellanato di Casalgrande Padana per la progettazione di ambienti favorevoli al benessere e ricchi di ricercata autenticità. Una palette di tonalità eleganti e raffinate intercetta tutte le gradazioni del beige e del grigio per raggiungere cromie intense e variegata da abbinare a un design di interior contemporaneo ed essenziale. Le lastre ceramiche di Supreme sono composte esclusivamente da materie prime naturali, sono ecocompatibili, inassorbenti, ignifughe, anallergiche e antibatteriche, grazie alla tecnologia Bios Ceramics®, disponibile su richiesta, con ottime qualità di resistenza alla flessione, agli sbalzi termici e a qualsiasi sollecitazione esterna.

The new Supreme tile collection takes you to secret, ancestral places where the charm of natural elements inspires elegant spaces that evoke wellbeing and authenticity. The collection's sleek colour palette includes all shades of beige and grey, creating intense hues perfect for minimalist and contemporary spaces. Supreme tiles are made solely with natural raw materials and are environmentally sustainable. In addition, they are non-absorbent, fire-resistant, non-allergenic, and antibacterial, thanks to the Bios Ceramics® technology (available upon request). They also withstand flexure, temperature fluctuations, and any kind of stress.

La nouvelle collection Supreme nous accompagne à la découverte de lieux secrets et ancestraux, où le charme des éléments naturels à la beauté sophistiquée, depuis toujours source d'inspiration créative, s'exprime de façon admirable dans les dalles en grès cérame de Casalgrande Padana. Et ce, pour concevoir des espaces authentiques et raffinés, favorables au bien-être. Toutes les nuances du beige et du gris se déclinent dans une palette aux tons élégants et précieux pour offrir des couleurs intenses et variées à associer à une décoration d'intérieur contemporaine et sobre. Les dalles céramiques de Supreme sont exclusivement composées de matières premières naturelles, écocompatibles, imperméables, ignifuges, anallergiques et antibactériennes, grâce à la technologie Bios Ceramics®, disponible sur demande. Elles sont extrêmement résistantes à la flexion, aux brusques variations de température et à toute sollicitation extérieure.

Die neue Kollektion Supreme begleitet uns auf eine Entdeckungsreise zu geheimen und uralten Orten, an denen die Faszination der natürlichen Elemente, die seit jeher als kreative Inspirationsquelle dienen, einen bewundernswerten Ausdruck in den Feinsteinzeugfliesen von Casalgrande Padana findet, mit denen sich Räume im Sinne des Wohlbefindens und reich an raffinierter Authentizität gestalten lassen. In einer Palette von eleganten und raffinierten Farbtönen werden alle Schattierungen von Beige und Grau eingefangen, um intensive und abwechslungsreiche Farbgebungen zu erzielen, die zu einer zeitgemäßen und essenziellen Raumgestaltung passen. Die Keramikplatten von Supreme werden ausschließlich aus natürlichen Rohstoffen hergestellt, sind umweltfreundlich, nicht saugfähig, feuerfest, hypoallergen, dank der auf Anfrage erhältlichen Technologie Bios Ceramics® antibakteriell und verfügen über eine ausgezeichnete Widerstandsfähigkeit gegen Biegung, Temperaturschwankungen und jegliche äußere Belastung.

Nella profonda quiete di un'affascinante pietra

Fascinating stone-inspired settings | Dans le calme profond d'une pierre surprenante | In der tiefen Stille eines faszinierenden Natursteins



WALL: Supreme Grey Naturale 120x278 cm





WALL: Grey Naturale 120x278 cm | Nuances Neve Lux 8,2x25 cm
FLOOR: Grey Naturale 60x120 cm



WALL: Grey Naturale 120x278 cm
FLOOR: Grey Naturale 60x120 cm







INDOOR FLOOR: Grey Naturale 60x120 cm
OUTDOOR FLOOR: Grey Grip 60x120 cm



WALL: Dark Naturale 120x278 | Mosaico Listelli 26,5x56 cm
FLOOR: Dark Lucida 120x120 cm







WALL: Grey Lucida 120x278 cm
FLOOR: Dark Naturale 120x120 cm | Dark Grip 60x120 cm



WALL: Grey Lucida 120x278 cm
FLOOR: Dark Naturale 120x120 cm | Dark Grip 60x120 cm



crystal

An aerial, black and white photograph of a coastline. The image shows a wide, sandy beach in the foreground, followed by a series of layered, rocky formations that curve along the shore. The water is visible in the upper right, meeting the beach. The overall scene is a natural, rugged landscape.

light
is
all

sand taupe

Venature desaturate, texture variegata, calibrate sfumature e ricercati dettagli si esprimono in una palette di tonalità eleganti e raffinate. Grazie al loro aspetto ricercato, le lastre della nuova collezione Supreme trovano perfetto impiego a pavimento e a rivestimento in realizzazioni che spaziano dall'edilizia residenziale agli ambienti ad uso pubblico e commerciale, al mondo del contract, del wellness, dell'hospitality, fino agli yacht e alle imbarcazioni di lusso. Perfette anche nella progettazione di esclusivi e personalizzati complementi d'arredo per il rivestimento di quinte sceniche, pareti divisorie, porte scorrevoli, piani d'appoggio, pensili, tavoli e tavolini. Facile da abbinare ad ogni stile, grazie alla disponibilità dei grandi formati e alla superficie antiscivolo, con Supreme è possibile donare agli ambienti una continuità estetica tra il pavimento e il rivestimento per creare inediti effetti 'total look' che dall'interno proseguono verso l'esterno.

Desaturated veining, different textures, beautiful shades, and refined details come to life in a sophisticated palette. The elegant tiles from the new Supreme collection are perfect for the floors and walls of residential, public and commercial buildings, the contract furnishing, wellness, and hospitality sectors, and even luxury yachts. They are also ideal for creating exclusive furnishings and tiling accent walls, partition walls, sliding doors, countertops, cabinetry, and tables. Moreover, the large formats and anti-slip finish make Supreme floor and wall tiles perfect for creating striking, uninterrupted surfaces between interiors and exteriors.

Veines désaturées, textures variées, nuances douces et détails raffinés : tous ces éléments s'expriment dans une palette aux tons chic et élégants. Grâce à leur aspect raffiné, les dalles de la nouvelle collection Supreme sont parfaites pour les revêtements de sols et les revêtements muraux dans des réalisations qui vont de la construction résidentielle aux espaces à usage public et commercial, jusqu'aux projets clés en main, à l'univers du bien-être et de l'accueil ainsi qu'aux yachts et aux embarcations de luxe. Elles sont également idéales dans le cadre de la conception de compléments d'ameublement exclusifs et personnalisés, afin de revêtir différents éléments : cloisons mobiles, cloisons de séparation, portes coulissantes, plans d'appui, éléments muraux, tables et tables basses. Supreme peut être facilement associée à tout style. Grâce à ses grands formats et à sa surface antidérapante, il est possible de donner aux espaces une continuité esthétique entre le sol et les murs afin de créer des effets « total look » inédits qui, de l'intérieur, se poursuivent vers l'extérieur.

Zarte Äderungen, vielfältige Texturen, ausgewogene Farbnuancen und raffinierte Details finden ihren Ausdruck in einer Palette mit eleganter und raffinierter Farbgebung. Dank ihres raffinierten Aussehens eignen sich die Platten der neuen Kollektion Supreme perfekt für den Einsatz als Bodenbelag und Wandverkleidung in Projekten für Wohngebäude, öffentliche und gewerbliche Räume, den Vertragsbau-, Wellness- und Gastgewerbebereich und sogar für Yachten und Luxusjachten. Sie können auch perfekt bei der Gestaltung von exklusiven und maßgeschneiderten Einrichtungsgegenständen für die Verkleidung von eindrucksvollen Hintergrundkulissen, Trennwänden, Schiebetüren, Arbeitsplatten, Schrankwänden, Tischen und Couchtischen eingesetzt werden. Dank der Verfügbarkeit großer Formate und der rutschfesten Oberflächenausführung lässt sich Supreme leicht an jeden Stil anpassen. Mit Supreme ist es möglich, Räumen eine optische Kontinuität zwischen Bodenbelag und Wandverkleidung zu verleihen, sodass ein noch nie dagewesener Gesamteffekt entsteht, der sich von Innen- zu Außenbereichen fortsetzt.

Armonici reticoli cristallini e delicate trasparenze

Harmonious crystal lattices and delicate transparencies | Des réseaux cristallins harmonieux et de délicates transparences | Harmonische kristalline Raster und filigrane Transparenzen



WALL: Taupe Lucida 120x278 cm
FLOOR: Sand Naturale 120x278 cm





WALL: Sand Naturale 120x278 cm | Marmoker Statuario Altissimo Naturale 120x278 cm
FLOOR: Taupe Naturale 120x120 cm



WALL: Sand Naturele 120x278 cm
FLOOR: Taupe Naturele 120x120 cm







WALL: Sand Lucida 120x278 cm
FLOOR: Sand Naturale 60x120 cm | Sand Grip 60x120 cm | English Wood Epping Grip 20x120 cm





WALL: Sand Lucida 120x278 cm
FLOOR: Sand Naturale 60x120 cm | Sand Grip 60x120 cm



WALL: Taupe Lucida 120x278 cm
FURNITURE: Marmoker Statuario Altissimo Naturale 120x278 cm
FLOOR: Taupe Lucida 120x120 cm





WALL: Taupe Lucida 120x278 cm
FURNITURE: Marmoker Statuario Altissimo Naturale 120x278 cm
FLOOR: Taupe Lucida 120x120 cm



FLOOR: Taupe Grip 60x120 cm | English Wood Dean Grip 40x120 cm



grey



dark



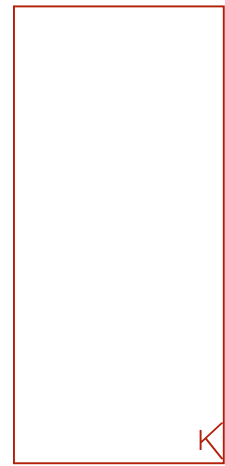
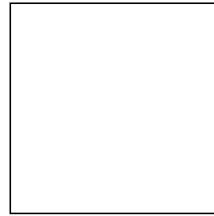
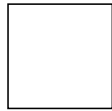
sand



taupe

Kontinua

Grandi Lastre Big Slabs
Grandes Dalles Große Platten



Formati Sizes Formats Formate	cm 30x60 11 ^{3/4} "x23 ^{5/8} "	cm 60x60 23 ^{5/8} "x23 ^{5/8} "	cm 60x120 23 ^{5/8} "x47 ^{1/4} "	cm 120x120 47 ^{1/4} "x47 ^{1/4} "	cm 120x278 47 ^{1/4} "x109 ^{1/2} "
Spessori Thicknesses Épaisseurs Stärken	mm 9	mm 9	mm 9	mm 9	mm 6
Supreme Grey	● ●	● ● ●	● ● ●	● ●	● ●
Supreme Dark	● ●	● ● ●	● ● ●	● ●	● ●
Supreme Sand	● ●	● ● ●	● ● ●	● ●	● ●
Supreme Taupe	● ●	● ● ●	● ● ●	● ●	● ●



Media
Medium
Modérée
Mittlere

● Naturale Matt Naturelle Matt
● Lucida
● Grip R11

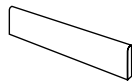
DECORI | DECORS | DÉCORS | DEKORE

Mosaico Listelli



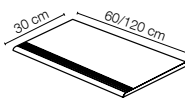
cm 26,5x56 - 10^{3/8}"x22"
su rete on net sur trame auf Netz

PEZZI SPECIALI | TRIMS | ACCESSOIRES | FORMSTÜCKE



Battiscopa
Bullnose
Plinthe à bord arrondi
Stehsockel

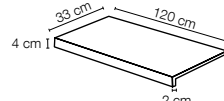
cm 7x60
2^{3/4}"x23^{5/8}"



Gradino
Step tread
Nez de marche
Stufenplatte

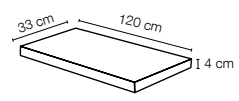
cm 30x60
11^{3/4}"x23^{5/8}"

cm 30x120
11^{3/4}"x47^{1/4}"



**Gradone
(assemblato)**

cm 120x33
47^{1/4}"x13"



**Angolare
(assemblato)**

cm 120x33
47^{1/4}"x13"

Formati Sizes
Formats Formate

PESI, MISURE E CONTENUTO DEI COLLI | WEIGHT, SIZE AND CONTENTS OF THE PACKING POIDS, DIMENSIONS, CONTENU DES COLIS | VERPACKUNGSRÖSSEN/GEWICHTE

cm	pollici	mm						
120x278	47 ^{1/4} "x109 ^{1/2} "	6	1	3,34	15	20	66,72	1.001
cm	pollici	mm						
30x60	11 ^{3/4} "x23 ^{5/8} "	9	6	1,08	21	48	51,84	1089
60x60	23 ^{5/8} "x23 ^{5/8} "	9	4	1,44	21	30	43,20	907
60x120	35 ^{3/8} "x35 ^{3/8} "	9	2	1,44	21	36	51,84	1089
120x120	47 ^{1/4} "x47 ^{1/4} "	9	9	1,44	21	30	43,20	907
7x60	2 ^{3/4} "x23 ^{5/8} "	battiscopa	-	18	-	-	-	-
30x60	11 ^{3/4} "x23 ^{5/8} "	gradino	-	6	-	-	-	-
30x120	11 ^{3/4} "x47 ^{1/4} "	gradino	-	3	-	-	-	-
120x33	47 ^{1/4} "x13"	gradone (assemblato)	-	2	-	-	-	-
120x33	47 ^{1/4} "x13"	angolare (assemblato)	-	1	-	-	-	-












SUPREME PIETRE NATIVE

Gres porcellanato Fully vitrified porcelain Grès cerame vitrifié Feinsteinzeug



norma standards
norme Norm

risultato prova* test results*
resultats des essais* Ergebnisse*

	classificazione prodotto product classification classement Klassifizierung	UNI EN 14411-G ISO 13006	gruppo Bla completamente greificato group Bla fully vitrified group Bla grès cérame fin Gruppe B1a Feinsteinzeug
	caratteristiche dimensionali e d'aspetto dimensional and surface quality caractéristiques de la surface Oberflächenqualität	UNI EN ISO 10545-2	tolleranze minime nella 1ª scelta very low tolerance des tolérances minimales en 1er choix Entspricht Normen
	assorbimento di acqua water absorption absorption d'eau Wasseraufnahme	UNI EN ISO 10545-3	< 0,1%
	resistenza alla flessione flexural strength résistance à la flexion Biegezug-Festigkeit	UNI EN ISO 10545-4	> 45 N/mm ²
	resistenza al gelo frost resistance résistance au gel Frostwiderstandsfähigkeit	qualsiasi norma all standards toute norme alle normen	garantita guaranteed garantie Frostsicher
	resistenza attacco chimico (esclusione acido fluoridrico) resistance to acids and alkalis (with the exception of hydrofluoric acid) résistance à l'attaque chimique (exclusion de l'acide fluorhydrique) Säure und Laugen Beständigkeit (mit Ausnahme von Fluorwasserstoff)	UNI EN ISO 10545-13	A
	resistenza usura e abrasione wear and abrasion resistance résistance à l'usure et abrasion Abriebhärte	UNI EN ISO 10545-6	≤ 150 mm ³
	dilatazione termica lineare linear thermal expansion coefficient linéaire de dilatation thermique Lineare Wärmeausdehnung	UNI EN ISO 10545-8	6 x 10 ⁻⁶
	resistenza alle macchie stain resistance résistance aux taches Fleckenfestigkeit	UNI EN ISO 10545-14	garantita guaranteed garantie Garantiert
	resistenza alla scivolosità slip resistance résistance au glissement Trittsicherheit	DIN 51130 D.M. N° 236 DEL 14.06.89 METODO B.C.R. BS7976-2:2002 BSEN13036-4:201	Grip R11 valore μ > 0,40*** PTV > 36***
	resistenza dei colori alla luce colour resistance to sunlight exposure résistance de la couleur à la lumière Unveränderlichkeit der Farben wenn Strahlung zugesetzt wird	DIN 51094	nessuna variazione no change of colours couleurs inchangées Keinerlei Farbänderung

* valore indicativo approx value donnée approximative Ungefähre Werte

** Si rimanda all'elenco prodotti UPEC ufficiale, consultabile sul sito: Please see the official UPEC product list:
Veuillez consulter la liste officielle produits UPEC: Sihe die offizielle UPEC-Produktliste auf der Website: <http://webapp.cstb.fr/upec-ceramique/>

*** prova su superficie asciutta test on a dry surface essai sur surface sèche Test auf trockener Oberfläche

Al pari dei materiali naturali di riferimento, l'aspetto estetico, la differenza di tono e le venature possono essere diverse da piastrella a piastrella. Per una corretta comprensione della variabilità del prodotto è consigliabile prendere visione delle immagini a tutto ambiente sul catalogo di collezione, sul nostro sito all'indirizzo www.casalgrandepadana.it o chiedere maggiori informazioni ai nostri concessionari.

Just like the natural materials they are inspired by, the aesthetics, colouration and veining of the tiles can differ. To properly gauge the suitability of a product, we advise that you view the full-space photos that you can find in our collection catalogue and on our website at www.casalgrandepadana.com. Alternatively, please ask a reseller for more information.

Tout comme pour les matières naturelles de référence, la différence de tonalité, les veines ainsi que l'aspect esthétique peuvent varier d'une dalle à l'autre. Pour bien comprendre la variabilité du produit, il est conseillé de consulter les images d'ambiance présentes sur le catalogue de la collection, sur notre site à l'adresse www.casalgrandepadana.fr ou de demander plus d'informations à nos concessionnaires.

Wie bei den als Vorbild dienenden Naturmaterialien können sich auch hier das ästhetische Erscheinungsbild, der Farbtonunterschied und die Maserung von Fliese zu Fliese unterscheiden. Um die Variabilität des Produkts besser zu verstehen, raten wir Ihnen, die Bilder mit ausgestatteten Räumen im Kollektionskatalog auf unserer Website www.casalgrandepadana.de zu konsultieren. Weitere Informationen können Sie auch bei unseren Vertragshändlern erhalten.

POSA IN OPERA

La riuscita di un pavimento è dovuta non solo alla qualità delle piastrelle, ma a tutto un insieme di elementi (sottofondo, strato legante, giunti di dilatazione, ecc.) che costituiscono un vero e proprio sistema. Ecco perché le operazioni di posa sono da considerarsi importanti tanto quanto la scelta delle piastrelle. È comunque compito del progettista stabilire, in funzione della struttura e della destinazione d'uso del piano di calpestio, il corretto modo di applicazione delle piastrelle e il tipo di piastrella da utilizzare. Le piastrelle Casalgrande Padana non si differenziano, per quanto riguarda le operazioni di posa, da una qualsiasi altra ceramica e si può quindi seguire sia il sistema tradizionale con malta cementizia, che quello con collanti o adesivi. È consigliabile ricorrere ad un sistema di posa con adesivo, da prescriversi in funzione dell'ambiente di destinazione, della tipologia e delle caratteristiche del supporto di posa, del formato considerato e dei carichi statici/dinamici agenti sulla piastrellatura ceramica. È inoltre necessario verificare, prima di procedere alla posa, che il supporto possieda idonee caratteristiche per l'incollaggio della ceramica, quali: stabilità e regolarità dimensionale, rigidità, assenza di fessurazioni, pulizia e integrità superficiale, assenza di umidità in eccesso e/o di agenti contaminanti.

Prima di iniziare le operazioni di posa di una qualsiasi superficie si raccomanda di accertarsi che la partita di grès sia adeguata e sufficiente per quantità, tono e calibro, a quella necessaria. Si dovranno poi seguire tutte le norme e le precauzioni che sono alla base di una corretta esecuzione del lavoro (preparazione del sottofondo, composizione della malta o dei collanti, tempi di maturazione, posizionamento dei giunti di dilatazione, battitura, ecc.).

Se per ambienti di grandi dimensioni è assolutamente necessario posizionare i giunti con regolarità, per piccoli ambienti è sufficiente lasciare un leggero stacco fra piastrellato e muri perimetrali. Sarà poi il battiscopa a coprire lo stacco dando un aspetto di finitura. Evitare il transito sul pavimento per almeno 2/3 giorni dopo la posa. In caso di necessità di transito si dovrà predisporre un tavolato appoggiato sul pavimento. Durante le operazioni di posa si raccomanda di proteggere adeguatamente il pavimento, con particolare attenzione ai prodotti con superficie lucida o levigata. La protezione dovrà essere mantenuta sino al termine del cantiere in modo tale da evitare danni causati da sostanze abrasive o da altri agenti dannosi.

Le piastrelle Casalgrande Padana pur essendo materiale molto resistente, possono essere sagomate o perforate per l'installazione di impianti tecnico sanitari, utilizzando una attrezzatura adeguata.

Un pavimento o rivestimento murale Casalgrande Padana sia nella versione naturale che lappata, lucida, o levigata, è sinonimo di bellezza, durata e resistenza nel tempo. La sua manutenzione non richiede particolari cure se non l'attenersi alle seguenti norme di pulizia.

Prima pulizia

Ha lo scopo di eliminare ogni traccia di cemento o stucco conseguente alla chiusura dei giunti. Si esegue normalmente una sola volta prima dell'utilizzo del pavimento/rivestimento e deve essere obbligatoriamente eseguita prima dell'uso del pavimento/rivestimento.

Procedere nel modo seguente:

1. Spazzare il pavimento/rivestimento raccogliendo lo sporco grossolano.
2. Inumidire con acqua la superficie affinché le fughe vengano impregnate e pertanto protette dall'azione corrosiva del detergente a componente acida (decalcificante).
3. Stendere il detergente (vedi nota A) nella concentrazione (rapporto di miscelazione con l'acqua) indicata dal produttore, applicandolo con una spazzola manuale o motorizzata. Evitare che il detergente acido venga a contatto con componenti di acciaio, alluminio e marmo naturale adiacenti al pavimento/rivestimento.
4. Durante il tempo d'azione del detergente, che deve essere stabilito in relazione allo stato del pavimento, strofinare lo sporco più ostinato (e raschiare eventuali residui di malta, stucco, etc...).
5. Sciacquare il pavimento/rivestimento con acqua e raccogliere subito l'acqua sporca (manualmente o con un apparecchio lavasciuga).

Se la prima pulizia viene eseguita dopo che il pavimento/rivestimento è già stato usato, sarà bene, prima dell'applicazione del detergente a base acida, togliere con appositi detersivi alcalini (sgrassanti) eventuali presenze di sostanze grasse o simili (vedi Pulizia ordinaria).

L'operazione di prima pulizia, se ritenuto necessario, può essere ripetuta.

Superficie levigata, lucida e lappata

Com'è noto tutte le superfici lucide subiscono con l'uso un processo di opacizzazione. Nel caso dei prodotti Casalgrande Padana, grazie alle peculiari caratteristiche tecniche, questo processo è più lento rispetto a qualsiasi altro materiale naturale (marmo, granito, pietre...). Per conservare tuttavia il più a lungo possibile la lucentezza originale del pavimento è bene proteggere l'ingresso del locale pavimentato, specie se questo è in diretta comunicazione con ambienti esterni, con uno zerbino che possa trattenere il più possibile polveri o altre sostanze abrasive fuori dal pavimento. Una leggera diminuzione della lucentezza, a seguito del primo lavaggio acido del pavimento, deve essere considerata normale, perché dovuta alla eliminazione dei residui degli abrasivi utilizzati nella lavorazione della superficie.

A) Alcuni detersivi consigliati per eliminare i residui di stucco:

Fughe realizzate con stucco cementizio - detersivi a componente acida (decalcificanti)

Deterprimo plus (Casalgrande Padana), Deterdek (Fila), Keranet (Mapei), Deltaplus (Kerakoll), Solvacid (Geal) o simili (seguire istruzioni del produttore del detergente).

Fughe realizzate con stucco epossidico - detersivi a componente alcalina

Fuga-Soap Eco (Kerakoll), Kerapoxy Cleaner (Mapei), Tile Cleaner (Faber), CR10 (Fila), Lithofin Resin-Ex (Lithofin), Eposolv (Geal) o simili (seguire istruzioni del produttore del detergente).

Pulizia ordinaria

Per la pulizia di tutti i giorni è sufficiente lavare il pavimento/rivestimento con acqua e aggiunta di normali prodotti detersivi adatti a pulire superfici ceramiche (per i rivestimenti utilizzare detersivi in gel).

Assicurarsi che i detersivi non contengano sostanze cerosi; la superficie dei prodotti Casalgrande Padana, essendo praticamente inassorbente, non richiede l'applicazione di cere e/o prodotti siliconici di protezione che, al contrario, non debbono mai essere usati perché possono creare un film superficiale che andrebbe a modificare le caratteristiche naturali del grès porcellanato.

In presenza di macchie persistenti e difficili da togliere con la semplice pulizia ordinaria, intervenire con impiego di detersivi più concentrati lasciando agire gli stessi per un adeguato intervallo di tempo e, successivamente, strofinare con adeguata intensità, fino a ricondurre le piastrelle all'aspetto originario. Al riguardo è opportuno segnalare che il grès è resistente a qualsiasi sostanza chimica, eccezion fatta per l'acido fluoridrico che attacca tutti i prodotti ceramici e che, quindi, non deve mai essere utilizzato. Per la pulizia di pavimenti in aree pubbliche si consiglia di intervenire dopo la chiusura dei locali, affinché il pavimento alla riapertura sia asciutto; in alternativa isolare il pavimento pulito fino alla sua completa asciugatura.

Per i locali di maggiore estensione è opportuno disporre di macchine lavasciuga, per assicurare una perfetta pulizia e igienicità.

Il pavimento deve essere considerato pulito quando riacquista il suo aspetto originario!

Superfici in rilievo (antislip)

Queste superfici, impiegate normalmente in ambienti industriali o di lavoro, richiedono particolari accorgimenti per la loro manutenzione. Per i locali di maggiore estensione è opportuno disporre di macchine lavasciuga, per assicurare una perfetta pulizia e igienicità. Altro metodo usato in questo tipo di pavimenti è quello mediante idropulitrice.

INSTALLATION

The successful installation of floors depends not only on the quality of tiles but on a combination of factors (bedding, binding layer, expansion joints, etc.) that constitute a real system.

That is why installation operations are to be considered as important as the choice of tiles. However, based on the structure and purpose of the flooring surface, the designer is still responsible for defining the correct procedure to lay the tiles and selecting the ones to be employed.

When it comes to installation operations, Casalgrande Padana do not differ from any other type of ceramic: either the traditional procedure envisaging cement mortar or the procedure envisaging glues and adhesives may be resorted to. We recommend using an installation system with an adhesive according to the intended use of the room, type and characteristics of the substrate, and size in consideration of the static/dynamic loads on the ceramic tiles. You must first ensure that the substrate has suitable characteristics for glueing ceramics, such as stability and dimensional regularity, rigidity, absence of cracks, clean and intact surface, and absence of excess moist and/or contaminants.

Before starting the installation operations of any surface, we recommend you make sure that the stoneware batch is adequate and sufficient in terms of quantity, tone and calibration.

Moreover, all necessary norms and precautions need to be implemented for the correct completion of the work (bedding preparation, composition of mortar or adhesives, maturing period, positioning expansion joints, ramming, etc.). If in case of large environments joints must be positioned at regular intervals, in small environments a small gap between the tiles and perimeter walls is sufficient: the skirting board will cover the gap and provide the finishing effect.

Avoid walking on the floor for at least 2/3 days after installation. If walking on the floor is necessary, lay wooden planks on the surface.

During laying operations, it is recommended to adequately protect the floor, paying particular attention to products with a glossy or polished surface. This protection must be maintained until the construction work is complete in order to avoid damage caused by abrasive substances or other harmful agents.

Even though Casalgrande Padana tiles are very resilient material, they can be shaped or perforated to install technical and sanitary systems, using appropriate equipment. A Casalgrande Padana flooring or wall covering – whether natural, lapped, gloss or polished – is synonymous with beauty, strength and a long life.

These surfaces are low maintenance and only need to be cleaned as described below.

First clean

The purpose of first-time cleaning is to remove any trace of cement or plaster used to close the joints.

The flooring/wall covering is normally cleaned once before use. This must be done before the flooring/wall covering is used.

Proceed as follows:

1. Sweep the floor/covering to remove the coarser dirt.
2. Dampen the surface with water so as to soak the joints, thereby protecting them from the corrosive action of the acid detergent (descaling product).
3. Apply the detergent (see note A) in the concentration (water mixing ratio) indicated by the manufacturer using a manual or motorised brush. Avoid any contact between the acid detergent and the steel, aluminium, and natural marble components near the flooring/wall covering.
4. Leave the detergent on as long as needed, depending on the condition of the floor, then rub any stubborn dirt away (and scrape off residues of mortar, plaster, etc. ...).
5. Rinse the flooring/covering with water and mop up the dirty water immediately (manually or with a washer/drier).

If the flooring/wall covering is cleaned for the first time after being used, it is important to use appropriate alkaline detergents (degreasing agents)

before applying the acid detergent to remove any greasy or similar substance (see Routine Cleaning). If necessary, you can repeat the first-time cleaning operations described above.

Polished, gloss and lapped surfaces

All polished surfaces tend to become more opaque with use. Because of its outstanding technical properties, with Casalgrande Padana products this process is slower than for any other natural material (marble, granite, stone, etc.). However, to protect the floor's shine for as long as possible, it's important to protect the entrance to the floored room, especially if it has an adjoining outdoor area, with a doormat that can keep as much dust or abrasive substances as possible off the floor.

A slight loss of shine after the first acid wash must be considered normal, as it is due to the removal of the abrasive residues used for processing the surface.

A) Here are a few detergents recommended for removing plaster residues:

Cement plaster joints – acid detergents (descaling products)

Deterprimo Plus (Casalgrande Padana), Deterdek (Fila), Keranet (Mapei), Deltaplus (Kerakoll), Solvacid (Geal) or similar detergents (follow the manufacturer's instructions).

Epoxy plaster joints – alkaline detergents

Fuga-Soap Eco (Kerakoll), Kerapoxy Cleaner (Mapei), Tile Cleaner (Faber), CR10 (Fila), Lithofin Resin-Ex (Lithofin), Eposolv (Geal) or similar detergents (follow the manufacturer's instructions).

Routine cleaning

For everyday cleaning, all you have to do is wash the flooring/wall covering with water and normal neutral detergents suitable for ceramic surfaces (for wall coverings use a neutral gel detergent gel).

Make sure that the detergents do not contain waxy substances. The surfaces of Casalgrande Padana products are practically non-absorbent; therefore, the use of wax and/or silicone cleaners is not required. These should never be used, as they create a superficial film that changes the natural characteristics of porcelain stoneware.

Should there be any stubborn stain that cannot be removed by routine cleaning, use a more concentrated detergent and leave it on for long enough, then rub harder until the tiles are back to their original condition. Note that porcelain stoneware is resistant to any chemical, except hydrofluoric acid, which eats into any ceramic, so it must never be used. Floors of public areas should be cleaned when the place is closed, so the floor will be dry when it reopens; otherwise, fence off the cleaned floor until perfectly dry.

For larger places, use a washer/drier to ensure perfect cleanliness and hygiene.

The flooring is to be considered clean when it returns to its original appearance!

Anti-slip flooring

These surfaces are normally used in industrial or work environments and require a few extra measures for their maintenance.

For larger places, use a washer/drier to ensure perfect cleanliness and hygiene. These floors can also be cleaned using a pressure washer.

POSE

Un bon sol dépend non seulement de la qualité des carreaux, mais aussi de toute une série d'éléments qui constituent un seul tout (couche de fond, couche d'un agent liant, joints de dilatation, etc.). C'est pourquoi les opérations de pose sont tout aussi importantes que le choix du carrelage. Il appartient à l'architecte d'établir le type de carrelage à utiliser en fonction du lieu et de l'utilisation du sol ainsi que la meilleure méthode de pose des carreaux. En ce qui concerne les opérations de pose, les séries Casalgrande Padana ne sont pas différentes des autres carreaux céramiques et il est donc possible de suivre la méthode traditionnelle en utilisant du mortier de ciment ou d'utiliser des colles ou autres produits adhésifs. Il est conseillé de recourir à un système de pose avec de l'adhésif, à adopter en fonction de l'environnement de destination, de la typologie et des caractéristiques du support de pose, du format envisagé et des charges statiques/dynamiques appliquées sur le carrelage en céramique. Avant de procéder à la pose, il est également nécessaire de s'assurer que le support possède les caractéristiques appropriées pour le collage de la céramique. Ces caractéristiques sont les suivantes : stabilité et régularité dimensionnelle, rigidité, absence de fissures, nettoyage et intégrité de la surface, absence d'excès d'humidité et/ou d'agents de contamination. Avant de commencer les opérations de pose, il est recommandé de vérifier que les lots de carreaux en grès correspondent bien à la quantité, à la couleur et au calibre nécessaires. Il faut ensuite respecter toutes les normes et les précautions qui sont à la base de la bonne exécution des travaux (préparation de la couche de fond, composition du mortier ou des colles, positionnement des joints de dilatation, nivellement à l'aide du maillet, temps de séchage, etc.). Pour les grandes surfaces, il est absolument nécessaire de positionner les joints avec la plus grande régularité, tandis que pour les petites surfaces, il suffira de laisser un léger écart entre le carrelage et les murs périphériques. Ce seront ensuite les plinthes qui couvriront l'écart pour donner l'aspect de finition. Après la pose, éviter de marcher sur le sol pendant au moins 2 ou 3 jours. Si le passage s'avère nécessaire, il faudra poser des planches sur le sol. Au cours des opérations de pose, il est recommandé de protéger le sol de manière adéquate, en prenant particulièrement soin des produits présentant une surface brillante ou polie. La protection devra être maintenue jusqu'à la fin des travaux afin d'éviter tout dommage pouvant être causé par des substances abrasives ou par d'autres agents nocifs. Même si les carreaux des séries Casalgrande Padana sont extrêmement résistants, ils peuvent être façonnés et perforés pour installer les équipements technico-sanitaires en utilisant les outils appropriés. Les revêtements de sol et de mur de installation operations, Casalgrande Padana, qu'ils soient en version naturelle, poncée, brillante ou polie, sont synonymes de beauté, de solidité et de durabilité. Ils n'exigent aucune opération d'entretien particulière, il suffit de suivre les conseils d'entretien suivants :

Premier nettoyage

Son but est d'éliminer toute trace de ciment ou de mortier-colle après le jointoiment. Cette opération est généralement effectuée une seule fois avant d'utiliser le revêtement sol/mur, et il faut obligatoirement l'effectuer avant toute utilisation du revêtement sol/mur.

Procéder de la manière suivante :

1. Balayer/épousseter le revêtement sol/mur en éliminant toutes traces d'impuretés.
2. Humidifier la surface avec de l'eau de manière à bien imprégner les joints afin qu'ils soient ainsi bien protégés de l'action corrosive du nettoyant acide (décalcifiant).
3. Respecter la concentration (quantité à diluer dans l'eau) indiquée par le fabricant pour l'utilisation du produit nettoyant, et appliquer le produit (voir note A) à l'aide d'une brosse manuelle ou motorisée. Veillez à ce que le nettoyant acide n'entre pas en contact d'éléments en acier et en aluminium, ou d'éléments en marbre naturel placés à proximité du revêtement sol/mur.
4. Pendant le temps d'action du nettoyant, à établir en fonction de l'état du sol, frotter les taches les plus persistantes (et racler d'éventuels résidus de mortier, de mortier-colle, etc.).
5. Rincer le revêtement sol/mur avec de l'eau, puis éliminer immédiatement l'eau sale (à la main ou avec un appareil de nettoyage à aspiration d'eau).

Si le premier nettoyage est effectué après avoir utilisé le revêtement sol/mur, avant d'appliquer le nettoyant acide, il est conseillé d'éliminer toute éventuelle trace de substance grasse ou similaire en utilisant les nettoyants alcalins (dégraissants) prévus à cet effet (voir Nettoyage ordinaire).

S'il y a lieu, répéter cette première opération de nettoyage.

Surface polie, brillante ou poncée

Il est notoire que les surfaces brillantes ont tendance à se ternir au fil du temps. Dans le cas des produits Casalgrande Padana, leurs caractéristiques techniques particulières permettent de ralentir ce processus par rapport à tout autre matériau naturel (marbre, granit, pierres, etc.). Pour conserver plus longtemps l'éclat original du sol, il est conseillé de protéger l'entrée de la pièce avec un tapis ou avec un paillasson en cas de pièces donnant sur l'extérieur, en empêchant ainsi que la poussière et/ou d'autres substances abrasives ne puissent se déposer sur le sol. Après le premier lavage avec le produit acide, une légère diminution de la brillance doit être considérée normale, étant due à l'élimination des résidus abrasifs utilisés lors du traitement de surface effectué en usine.

A) Voici certains nettoyants conseillés pour éliminer les résidus de mortier-colle :

Joints réalisés en mortier-ciment – nettoyants acides (décalcifiants)

Deterprimo plus (Casalgrande Padana), Deterdek (Fila), Keranet (Mapei), Deltaplus (Kerakoll), Solvacid (Geal) ou produits similaires (suivre les instructions du fabricant du produit nettoyant).

Joints réalisés en mortier-époxy – nettoyants alcalins

Fuga-Soap Eco (Kerakoll), Kerapoxy Cleaner (Mapei), Tile Cleaner (Faber), CR10 (Fila), Lithofin Resin-Ex (Lithofin), Eposolv (Geal) ou produits similaires (suivre les instructions du fabricant du produit nettoyant).

Nettoyage ordinaire

Pour le nettoyage quotidien, il suffit de laver le revêtement sol/mur avec de l'eau en y diluant des produits nettoyants adaptés aux surfaces en céramique (pour les murs, utiliser des produits nettoyants sous forme de gel).

S'assurer que les produits nettoyants ne contiennent pas de substances à base de cire ; la surface des produits Casalgrande Padana étant pratiquement non absorbante, il n'y a aucun besoin de passer ni cire ni autre produit similaire de protection à base de silicone ; bien au contraire, ces produits ne doivent jamais être utilisés car ils pourraient créer un film superficiel susceptible de modifier les caractéristiques naturelles du grès cérame.

Néanmoins, en cas de taches persistantes et difficiles à éliminer par un simple nettoyage ordinaire, utiliser un produit nettoyant plus puissant en le laissant agir pendant un temps adéquat, puis frotter énergiquement jusqu'à ce que le carrelage retrouve son aspect d'origine. Il est intéressant de signaler que le grès résiste aux substances chimiques, à l'exception de l'acide fluorhydrique qui attaque tous les produits céramiques et qui ne doit donc jamais être utilisé.

Pour le nettoyage de lieux publics, il est conseillé d'effectuer l'entretien après la fermeture des locaux, afin que le sol soit bien sec avant la réouverture. En alternative, isoler le sol nettoyé jusqu'à ce qu'il soit complètement sec.

Pour le nettoyage des sols sur de grandes surfaces, il convient d'utiliser des autolaveuses, pour garantir une hygiène et un nettoyage parfaits.

Le sol doit être considéré comme propre lorsqu'il retrouve son aspect d'origine !

Surfaces en relief (antidérapant)

Pour l'entretien de ces surfaces, employées habituellement dans des environnements industriels ou professionnels, il convient de prendre des précautions particulières. Pour les grandes surfaces, il convient d'utiliser des autolaveuses pour garantir un nettoyage optimal et une hygiène parfaite. Une autre méthode consiste à utiliser des machines de nettoyage à l'eau sous pression.

VERLEGUNG

Das gute Gelingen eines Bodenbelags hängt nicht nur von der Qualität der Fliesen ab, sondern von einer ganzen Reihe an Elementen (Untergrund, Bindschicht, Dehnungsfugen, usw.), die ein Gesamtsystem bilden. Deshalb sind die Verlegungsarbeiten genauso wichtig, wie die Wahl der Fliesen. Der Planer hat die Aufgabe, je nach Struktur und Bestimmungszweck der Bodenfläche die korrekte Fliesen-Verlegungsmethode und die Art der einzusetzenden Fliesen zu bestimmen. Casalgrande Padana unterscheiden sich in Bezug auf die Verlegungsarbeiten nicht von anderen Keramikprodukten, so dass die Verlegung sowohl auf traditionelle Art mit Zementmörtel als auch mit Leimen oder Klebstoffen erfolgen kann. Es wird empfohlen, ein Verlegesystem mit Klebstoff zu verwenden, das der vorgesehenen Umgebung, der Art und den Eigenschaften des Untergrunds, am gewünschten Format und der auf die Fliesen einwirkende statischen bzw. dynamische Kraft vorgeschrieben wird. Vor der Verlegung ist eine Prüfung erforderlich, der Untergrund die entsprechenden Eigenschaften für eine Verklebung von Keramikfliesen besitzt. Entscheidend hierfür sind ein gleichbleibendes, regelmäßiges Flächenmaß, Steifigkeit, keine Risse, saubere Oberfläche frei von Fehlstellen, keine verbleibende Feuchtigkeit und/oder Schadstoffverunreinigungen. Vor Beginn der Verlegung auf jeglichen Oberflächen ist unbedingt sicher zu stellen, dass das Steinzeug geeignet ist und in der notwendigen Menge und im gewünschten Farbton und Werkmaß zur Verfügung steht. Es müssen zudem alle Vorschriften und Vorkehrungen beachtet werden, die einer korrekten Ausführung der Arbeiten zu Grunde liegen (Vorbereitung des Untergrundes, Zubereitung des Mörtels oder der Kleber, Abbindezeiten, Position der Dehnungsfugen, Anklopfen, usw.). In großflächigen Bereichen sind unbedingt regelmäßig Dehnungsfugen einzuplanen, während es in kleinen Bereichen genügt, ein wenig Abstand zwischen Fliesenfläche und Randmauern zu lassen. Mit der Sockelleiste wird dieser Abstand dann abgedeckt, um den Boden fertig zu stellen. Nach dem Verlegen darf der Boden mindestens 2-3 Tage nicht begangen werden. Falls ein Begehen notwendig sein sollte, müssen zuvor Planken auf den Boden gelegt werden. Während der Verlegearbeiten sollte der Bodenbelag angemessen geschützt werden, wobei vor allem Produkte mit glänzender oder polierter Oberfläche mit Vorsicht zu behandeln sind. Der Schutz muss bis zum Abschluss der Bauarbeiten beibehalten werden, um Beschädigungen durch abrasive Substanzen oder andere schädliche Agentien zu vermeiden. Obwohl es sich bei den Platten von Casalgrande Padana um hochresistente Materialien handelt, lassen sie sich für die Installation von technisch-sanitären Anlagen unter Verwendung geeigneter Geräte zuschneiden oder bohren. Ein Fußboden oder eine Wandverkleidung von Casalgrande Padana ist sowohl in der natürlichen wie auch anpolierten, polierten oder geschliffenen Ausführung Ausdruck von Schönheit, Widerstandsfähigkeit und Langlebigkeit. Die Instandhaltung solcher Beläge verlangt keine besonderen Pflegemaßnahmen, sondern lediglich die Beachtung der folgenden Reinigungsverfahren.

Erstreinigung

Sie dient dazu, nach der Verlegung jegliche Spur von Zement oder Fugenmörtel zu entfernen. Sie wird normalerweise nur einmal vor Beginn der Verwendung des Fußbodens bzw. der Wandverkleidung durchgeführt und sollte vor der Nutzung vorgenommen werden.

Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:

1. Den Fußboden/die Verkleidung fegen und den groben Schmutz entfernen.
2. Die Oberfläche mit Wasser befeuchten, um die Fugen zu imprägnieren und somit vor der ätzenden Wirkung des säurehaltigen Reinigungsmittels (Kalklöser) zu schützen.
3. Das Reinigungsprodukt (siehe Anmerkung A) in der vom Hersteller vorgegebenen Konzentration (Mischverhältnis mit Wasser) mit einer Handbürste oder einer motorbetriebenen Bürste auftragen. Den Kontakt des säurehaltigen Reinigungsmittels mit etwaigen Komponenten aus Stahl, Aluminium und Naturmarmor vermeiden, die am Fußboden/an der Wandverkleidung angrenzen.
4. Während der Wirkzeit des Reinigungsmittels, die je nach Zustand des Fußbodens festzulegen ist, den hartnäckigsten Schmutz abreiben (und etwaige Mörtel- und Kittrückstände usw. abkratzen).

5. Den Fußboden/die Wandverkleidung mit Wasser abspülen und das Schmutzwasser sofort aufnehmen (von Hand oder mit einer Bodenreinigungsmaschine).

Wenn die Erstreinigung erst nach der Benutzung des Fußbodens/der Wandverkleidung erfolgt, müssen vor der Anwendung des säurehaltigen Reinigungsmittels etwaige Fette oder ähnliche Stoffe mit geeigneten Alkalireinigern (Fettlösern) entfernt werden (siehe Normale Reinigung). Falls erforderlich, kann die Erstreinigung wiederholt werden.

Geschliffene, polierte und anpolierte Oberflächen

Bekanntlich werden alle glänzenden Oberflächen im Laufe der Zeit matt. Dank ihrer besonderen technischen Eigenschaften erfolgt dieser Vorgang bei den Produkten von Casalgrande Padana im Vergleich zu allen anderen natürlichen Materialien (Marmor, Granit, Naturstein, ...) langsamer. Um den ursprünglichen Glanz des Fußbodens jedoch so lange wie möglich zu bewahren, ist es ratsam, den Eingangsbereich, vor allem wenn dieser direkt nach außen führt, mit einer Fußmatte zu schützen, um Staub oder andere Schleifmittel so gut wie möglich vor dem Boden abzufangen.

Ein leichter Glanzverlust infolge der ersten säurehaltigen Wäsche des Fußbodens ist als normal zu betrachten, da er auf die Entfernung der Rückstände der für die Oberflächenbearbeitung verwendeten Schleifmittel zurückzuführen ist.

A) Einige empfohlene Reinigungsmittel zur Entfernung von Mörtelresten:

Verfugung mit Zementfugenmörtel – säurehaltige Reinigungsmittel (Kalklöser)
Deterprimo plus (Casalgrande Padana), Deterdek (Fila), Keranet (Mapei), Deltaplus (Kerakoll), Solvacid (Geal) oder ähnliche Mittel (die Angaben des Reinigungsmittelherstellers beachten).

Verfugung mit Epoxidfugenmörtel – alkalische Reinigungsmittel

Fuga-Soap Eco (Kerakoll), Kerapoxy Cleaner (Mapei), Tile Cleaner (Faber), CR10 (Fila), Lithofin Resin-Ex (Lithofin), Eposolv (Geal) oder ähnliche Mittel (die Angaben des Reinigungsmittelherstellers beachten).

Normale Reinigung

Für die Alltagsreinigung genügt es, den Fußboden/die Wandverkleidung mit Wasser und normalen Reinigungsmitteln für Keramikflächen zu reinigen (für Wandverkleidungen Gels verwenden). Da die Oberflächen der Produkte von Casalgrande Padana praktisch nicht aufnahmefähig sind, müssen für ihren Schutz keine Wachse und/oder silikonhaltige Produkte aufgetragen werden. Ganz im Gegenteil sollten diese niemals verwendet werden, da sie einen Oberflächenfilm bilden können, der die natürlichen Eigenschaften des Feinsteinzeugs verändert.

Bei beständigen und schwer entfernbaren Flecken, die sich nicht mit einer einfachen normalen Reinigung beseitigen lassen, können konzentrierte Reinigungsmittel verwendet werden; diese sollte man für eine angemessene Zeit einwirken lassen und dann angemessen kräftig abreiben, bis die Platten wieder ihr ursprüngliches Aussehen zurückerhalten. Wir weisen darauf hin, dass Steinzeug gegen alle chemischen Mittel beständig ist, mit Ausnahme von Fluorwasserstoffsäure, die alle Keramikprodukte angreift und daher niemals verwendet werden darf.

In öffentlichen Bereichen sollte die Reinigung nach der Schließzeit vorgenommen werden, damit der Boden bei der Wiedereröffnung trocken ist; anderenfalls sollte der gereinigte Bereich bis zur kompletten Trocknung abgesperrt werden.

Für große Räumlichkeiten ist der Einsatz von Reinigungsmaschinen empfehlenswert, um eine perfekte Reinigung und Hygiene sicherzustellen.

Der Bodenbelag gilt als sauber, wenn er sein ursprüngliches Aussehen wieder angenommen hat!

Reliefoberflächen (rutschfest)

Diese Oberflächen, die in der Regel im Bereich der Industrie oder an Arbeitsplätzen verwendet werden, erfordern für ihre Pflege besondere Maßnahmen. Für große Räumlichkeiten ist der Einsatz von Reinigungsmaschinen empfehlenswert, um eine perfekte Reinigung und Hygiene sicherzustellen. Eine andere Methode, die für diese Art von Bodenbelag verwendet werden kann, ist die Reinigung mit einem Hochdruckreiniger.



© Copyright Casalgrande Padana

Casalgrande Padana si riserva la facoltà di apportare in qualsiasi momento e senza preavviso modifiche estetiche ai propri prodotti che si rendessero necessarie in seguito all'evoluzione tecnologica e all'ottimizzazione produttiva.

I colori e l'estetica dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali nei limiti dei processi di stampa.

Casalgrande Padana reserves the right, at any time and without prior notice to make any aesthetic changes to its products that may be required as a result of technological developments and product optimisation.

The colour and appearance of the products as shown are as close as possible to the real thing, inside the limitations of the printing process.

Casalgrande Padana se réserve le droit d'apporter à tout moment et sans préavis des modifications esthétiques à ses produits, qui se rendraient nécessaire à la suite de l'évolution technologique et de l'optimisation de la production.

Les couleurs et l'apparence des produits sont aussi fidèles à la réalité que possible, dans les limites des processus d'impression.

Casalgrande Padana behält sich das Recht vor, jederzeit bei Bedarf und ohne Vorankündigung infolge von technischer Entwicklung und Erforschung der Produktoptimierung optische Änderungen an den eigenen Produkten vorzunehmen. Die Farben und das Aussehen der Produkte entsprechen den tatsächlichen Produkten, soweit dies im Rahmen der Druckprozesse möglich ist.

Questo catalogo è stampato su carta certificata FSC®.
This catalog is printed on FSC® certified paper.





CASALGRANDE
PADANA
THE GREEN WAY TO PAVE

Via Statale 467, n°73 - 42013 Casalgrande (RE) - Italia
Tel +39 0522 9901 - Fax +39 0522 996121
info@casalgrandepadana.it - www.casalgrandepadana.com

